



# 新聞公報

香港政府新聞處印發  
皇后大道中  
拱北行  
電話：五二三三一九一

一九七七年五月十九日

星期四

## 目錄

- 五角新硬幣八月份發行………第一頁
- 清水灣道及糖水道採取臨時交通措施………第二頁
- 元朗兩處地方週末凌晨停水………第二頁
- 擴闊天樂里及摩利臣山道灣仔區進行改善道路工程………第三頁
- 「偷得浮生半日閒」節目本週介紹溜冰及粵劇………第五頁
- 香港仔游泳場館定於短期內啓用………第五頁
- 新界政務司週一出席長洲太平清醮巡遊會………第六頁
- 市政署採取突擊行動檢舉違反清潔條例者………第七頁
- 電檢公眾諮詢組成員多數支持電檢會決定………第八頁
- 香港仔隧道動土禮明日舉行………第十頁

五角新硬幣  
八月份發行

細小輕便顏色與一角相似

政府將於今年八月發行一種比較輕便細小的新五角硬幣，以代替現時市面上流通的一種。

新五角硬幣採用圓形，以鍍黃銅鑄造。

政府發言人今日宣佈上述消息時說，發行新五角硬幣之舉，係實行硬幣研究委員會的建議。新硬幣的形狀和體積，均係參照英國皇家鑄幣廠的意見而決定。該廠為國際上最具權威的鑄造硬幣機構。

新舊兩種五角硬幣的分別如後：

|     | 新幣     | 舊幣     |
|-----|--------|--------|
| 直徑： | 廿二點五毫米 | 廿三點六毫米 |
| 厚度： | 一點七二毫米 | 一點七八毫米 |
| 重量： | 四點九二公分 | 五點八三公分 |
| 邊緣： | 軌有花邊   | 軌有花邊   |
| 原料： | 鍍黃銅    | 亞銅線    |

新硬幣正面的英女皇頭部肖像與一九七五及七十六年發行之五元、二元及二角硬幣者相同，與市面現時流通的一角及五角硬幣則完全不一樣，易於辨認。

此外，政府將於明年發行一種更輕便細小的壹元硬幣。

這種圓形的新壹元硬幣，除採用女皇頭部的新肖像之外，外貌大致上與時下流通者相似。

政府目前亦正積極考慮設計一種新的一角硬幣，以取代目下使用的一種，但發行日期尚未決定。

硬幣研究委員會係在一九七三年成立，以應付市面上對硬幣日益增加的需求及不斷上漲的鑄幣成本，同時亦因為越來越多人批評現有硬幣積過大及質量過重。

編輯注意：有關新五角硬幣的兩款圖片（一示新硬幣的正反面，一

為新五角硬幣與市面流通之五分、一角及二角硬幣之比較），將於今日（星期四）下午分放本處新聞櫃備取。

清水灣道及糖水道  
採用臨時交通措施

運輸署宣佈，由明日（星期五）上午十時起，清水灣道雙綫行車道處之東行綫將禁止通車。目前使用該綫之車輛，須改沿清水灣道舊有行車道行駛；屆時該行車道將改爲單程東行路綫。該路之西行交通不受影響。

由同日上午十時起，北角糖水道南行車輛，一概不得向左轉往渣華道。糖水道之南行車輛欲轉往渣華道，須改用英皇道及書局街。

此項措施將實行約八星期，以便渣華道進行道路重建工程。屆時上述各處將設適當交通標誌，指導駕車人士。

元朗兩處地方  
週末凌晨停水

新界元朗兩處地方將於星期六（二十一日）凌晨一時至上午六時，暫停供水五小時，以便水務署人員進行夜間測漏工作。

受影響的其中一處爲青山道與丹桂村路之間的樓宇，包括洪屋村、丹桂村、石埗村、李屋村、西山村、新屋村、羅屋村、錫降村、錫降圍及祥降圍。

另一停水範圍爲安寧路、谷亭街及元朗大馬路，包括元朗舊墟、東頭村、大圍、英龍圍、西邊圍，及山背。

## 擴闊天樂里及摩利臣山道 灣仔區進行改善道路工程

政府收回四幢樓宇以供發展  
受影響人士均獲賠償及安置

港島灣仔區即將進行規模龐大之改善道路工程計劃，包括擴闊天樂里及摩利臣山道等樽頸地帶，重建大道東，以及改良大道東與司徒拔道交界之街口，完成後可使區內交通大為暢順。

政府發言人謂：天樂里及摩利臣山道目前為灣仔區通往海底隧道之主要通道，車輛來往頻密，由於路面設有電車路軌，僅堪開闢兩列行車綫，雙程行車每一方向祇有一列可供車輛行走，因此形成交通極為擠迫。

發言人指出：改善工程為將天樂里及摩利臣山道之路面擴闊，俾能增闊兩列行車綫，即一共有四列行車綫可供通車，此外，天樂里及灣仔道之交界處，將裝置交通燈訊號，以方便行人。

為使改善道路工程得以進行，區內有四幢樓宇須受拆卸。有關樓宇為位於天樂里二至四號及軒尼詩道三七〇至三七二號，經由政府依照收回官地之法定程序予以收回。

受影響物業之業主，均可照樓宇現行之市值獲得賠償。樓宇內之住戶及商戶，亦已由政府依照所實施之預付賠償計劃，提供特惠補償作為援助，其數額為以佔用之面積計算，住宅樓宇大約為每方呎二十元，商業樓宇則為每方呎四十元，住戶及商戶在簽署交回樓宇之協議書後，即可領取賠償數額之一半，餘款則於其遷出樓宇之後發給。此外，樓宇之住戶，並獲得安排進入公共屋邨居住。

受影響樓宇共有住戶單位二十八個，其中廿六個在接受政府所提供之賠償以及安置辦法後，已遷往公共屋邨之新居，餘下之兩個住戶單位，其遷出問題亦可望於短期內解決。

政府發言人促請樓宇內之其他六個商戶及兩間工場，從速安排遷離。

發言人說：此等商戶及工場之經營人，如對政府所提出給予之賠償有所不滿，可引用收回官地條例之規定，提出本身所要求賠償之數額，但他們必須簽署遷離樓宇協議書，辦理領取預付賠償手續，並於樓宇清拆限期屆滿前遷出。

發言人強調：對賠償數額不滿之受影響人士，簽署遷離樓宇協議書，絕對不致影響他們根據收回官地條例而提出之賠償要求，即使在遷離樓宇之後，他們之權利亦一樣獲得保留。

發言人指出：有關申請增加賠償數額之要求，將由政府加以考慮，倘日後不能與申請人就賠償問題達成協議，將交由土地審裁處審理，由該處裁定申請人應得之賠償，土地審裁處為一獨立機構，專為排解賠償糾紛而設。

談及清拆限期問題，發言人說：有關樓宇原定於本月十八日清拆，現為應有等住戶及商戶之要求，決定再度給予三個月之寬限，延期至八月廿四日為止，但其中一幢位於軒尼詩道三七〇號之樓宇，其住戶及商戶必須立刻遷出，俾得以在該處進行穩固庇鄰樓宇之支撐工程。

發言人指出：受影響樓宇之住戶及商戶，自樓宇於二月廿日由政府收回後，即一直不必繳納租金，至八月廿四日清拆限期為止，可一共享有六個月之免租優待。

發言人最後表示：擴闊天樂里及摩利臣山道為一項重要改善道路工程，為公眾利益起見，絕對不容遭受阻延，現時仍然逗留在受影響樓宇內之住戶及商戶，必須於八月廿四日限期屆滿前遷出，使整個計劃得以如期展開。

「偷得浮生半日閒」節目  
本週介紹溜冰及粵劇

香港電台電視部製作的「偷得浮生半日閒」節目，本週是第三次播映，由電影紅星姜大衛主持。

本輯內容是介紹天鵝溜冰團的溜冰表演，以及李寶瑩、羅家英等於大會堂演出之粵劇「白兔會」和「紫釵遺恨」。

節目播映時間如后：

無線電視翡翠台——明（星期五）晚十時四十分；

麗的電視中文台——星期六（廿一日）上午十時十五分；

佳藝電視台——星期六（廿一日）晚六時五十五分。

愛好溜冰或粵劇的觀眾，屆時切勿錯過收看。

香港仔游泳場館  
定於短期內啓用

香港仔游泳場館之建築工程大部份已告完成，預料可於短期內啓用，供市民暢泳。

香港仔游泳池是由工務司署建築設計處替市政局興建者，建築費達一千一百萬元，其中一千萬元是由一位匿名善長捐助。

泳池場館的設計追上奧林匹克水準，適宜舉行國際泳賽。此外並設有專為傷殘兒童提供的出入斜路，方便彼等來往泳池。

場館內共有五個泳池，其中兩個為主池，長各五十公尺；兩個為小型泳池，面積十二乘十八方公尺；此外尚有訓練池、跳水池及幼童嬉水池各一。

該場館的另一特色是其中一個主池採用暖水設備，以供冬泳者享用。

場館內設有一座可容八百名觀眾的看台，職員宿舍及更衣室等設備。此外並有一座有蓋停車場，可供四十輛汽車停泊。

另一方面，方便市民來往香港仔游泳池起見，工務司署路政處已築建一條新路，由深灣道直通該處。

同時，位於該游泳場館隔鄰的福利道亦已擴闊，以保持交通暢通。

上述兩條路旁均設有行人路。

編輯注意：有關香港仔游泳場館之圖片，將於今日（星期四）傍晚分放本處新聞箱備取。

新界政務司週一出席  
長洲太平清醮巡遊會

編輯注意：

新界政務司鍾逸傑下星期一（廿三日）將以嘉賓身份參加一年一度之長洲太平清醮會景巡遊大會儀式。

該儀式通常是在農曆四月六日舉行，由長洲鄉事委員會舉辦，旨在超渡百年前受海盜殺害之亡魂。

「打醮」儀式將於下午二時開始，節目包括醒獅、參神及飄色。

節目高潮之一為星期一午夜舉行之「搶飽山」。

敬希派員訪攝上述儀式。為新聞界印製之特別採訪證章現已存放本處新聞編發室備取。

#### 市政署採取突擊行動

#### 檢舉違反清潔條例者

市政事務署現正採取積極行動，加強執行清潔條例，促使市民注意環境的清潔。

該署自本年三月中開始，即派出特別清潔糾察隊到港九各區垃圾黑點進行一連串「突擊」行動，檢舉隨地拋置垃圾或破壞地區清潔的人士。

這些突擊行動跟以往的例行任務不同，需要出動數隊糾察人員，在各指定地區進行工作，務求使市民知道他們的檢舉行動。

清潔糾察人員皆穿著該署制服，並帶備無線電對講機，以便更有效地執行任務。

若發現有市民或商戶亂棄垃圾，糾察人員會當場向他們發出告票。

市政事務署對於亂棄垃圾問題一向十分關注，希望這些突擊檢舉行動會產生更有效的阻嚇作用。

編輯注意：清潔糾察隊將於明日（星期五）在九龍紅磡及土瓜灣區執行工作，歡迎派員訪攝。新聞界代表請於明晨九時半在馬頭圍道國華戲院齊集，屆時將有市政署人員在場協助。

### 電檢公衆諮詢組成員 多數支持電檢會決定

過去三個月來經常與電影檢查委員會共同工作之電影檢查公衆諮詢組成員，其中大部份人對委員會之決定均表示支持。

電視電影管理專員華德今日（星期四）發表上述聲明時謂：此乃根據該組開始工作以來的首三個月內，其成員向他提供之意見而作出之初步評估。

他表示由於該組的工作時間，迄今只有短短三個月，所以只能作出一個非常概括性的結論。不過，當局將會繼續按季進行調查，希望在諮詢組工作滿一年後，能夠從公衆提出之意見中反映出較明朗的趨勢。

電影檢查公衆諮詢組於本年二月一日開始工作，共有九十六人以義務人員身份參予此項試驗性的諮詢服務。在本港十個民政署協助之下，入選的成員極具代表性，有男有女，來自不同地區及具有不同的背景與職業。

電影檢查委員會每次對一部電影進行檢查時，電影管理專員均邀請諮詢組三位成員出席。每位成員一個月大約出席電影檢查集會兩次。每次看完電影後，諮詢組成員必須把他們對該部電影的一般評語記錄下來，例如該片應否通過、應否加以刪剪或禁映，及是否適宜兒童觀看等。他們是在未曾獲悉電影檢查委員會的決定之前提出意見的。

在本年二月至四月的三個月內，電影檢查委員會一共檢查了一百三十五部電影；來自諮詢組成員的有關報告共二百四十四份。

在上述一百三十五部電影中，電影檢查委員會認為有九十二部不適宜兒童觀看，並規定該等影片必須寫明此點始能獲得通過，在曾經參加檢查上述電影的諮詢組成員中，有百分之八十贊同委員會的觀點。另外四十三部電影被認為適宜一般觀眾觀看，而此項決定獲得百分之九十六成員的支持。

同期內共有六十七部電影經刪剪後獲得通過，曾經參予檢查工作的諮詢組成員中，超過半數對於刪剪問題與委員會持有相同意見。

香港仔隧道動土禮明日舉行

編輯注意：

工務司署定於明（星期五）日上午十一時三十分，在黃竹坑舉行香港仔隧道動土禮，由工務司署工程拓展署署長施德主持儀式，慶祝該項一億八千四百萬元之工程正式展開。

歡迎派員訪攝該項動土禮，屆時將有專車接送記者前往。專車將於上午十一時正由花園道美利大廈停車場出發，新聞界代表欲隨車前往，請於明日上午十時四十五分前在該處集合。